KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 486/89

af 27. februar 1989

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på udførsel og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3627/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4132/88 (2), særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87 (4), er der fastsat mulighed for at anvende en procedure i to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

visse interventionsorganer ligger inde med et stort lager udbenet interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; produkterne kan afsættes i visse tredjelande; dette kød bør derfor udbydes til salg i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 og (EØF) nr. 2824/85 (5);

det er nødvendigt at fastsætte en frist for udførslen af det pågældende kød; denne frist bør fastsættes under hensyn til artikel 5, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3182/88 (7);

for at garantere udførslen af det solgte kød bør det fastsættes, at der skal stilles sikkerhed, som omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84;

det bør præciseres, at der i betragtning af de priser, der er fastsat i forbindelse med dette salg med henblik på at muliggøre afsætningen af visse stykker, ved udførsel af disse stykker ikke skal ydes de restitutioner, der periodisk fastsættes for oksekød; af samme årsag bør også tillægskode 7034, del 3, bilag I, til forordning (EØF) nr. 4103/88 af 23. december 1988 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt visse koefficienter og kurser for anvendelse heraf (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 449/89 (9), anvendes;

i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af monetære udligningsbeløb (10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3521/88 (11), fastsættes det, at det monetære udligningsbeløb kun kan forudfastsættes, når eksportrestitutionen er forudfastsat; det forhold, at der ikke er fastsat restitutioner for de ovennævnte stykker, gør det umuligt at opfylde dette krav; af billighedsgrunde bør der dog afviges fra dette krav, således at udligningsbeløbene for disse stykker kan forudfastsættes;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 (12), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 148/89 (13); nævnte forordnings bilag I vedrørende påtegninger bør suppleres;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3627/88 (14) bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af en del af det danske, italienske, franske, irske og Det Forenede Kongeriges interventionsorgans lagre af udbenet oksekød.

Kødet skal udføres.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 4.
(3) EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.
(4) EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.
(5) EFT nr. L 268 af 10. 10. 1985, s. 14.
(6) EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.
(7) EFT nr. L 283 af 18. 10. 1988, s. 13.
(8) EFT nr. L 364 af 30. 12. 1988, s. 1.
(9) EFT nr. L 55 af 27. 2. 1989, s. 1.
(10) EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.
(11) EFT nr. L 307 af 12. 11. 1988, s. 28.
(12) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.
(13) EFT nr. L 17 af 21. 1. 1989, s. 33.
(14) EFT nr. L 316 af 23. 11. 1988, s. 34.

Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2539/84 og (EØF) nr. 2824/85, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Som undtagelse fra artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2824/85 kan der også gives tilladelse til reemballering af kød, der er oplagret uden for den medlemsstat, som det interventionsorgan, der ligger inde med kødet, henhører under.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81 (1) finder ikke anvendelse på dette salg.

2. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I til nærværende forordning.

3. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 1. marts 1989, kl. 12.00.

4. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagringssted på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 2

Udførsel af de i artikel 1 omhandlede produkter skal finde sted senest seks måneder efter købekontraktens indgåelse.

Artikel 3

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 10 ECU/100 kg.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til:

— 600 ECU/100 kg for kød, der er omhandlet i punkt 1, litra a), punkt 2, litra a), punkt 3, litra a), punkt 4, litra a), og punkt 5, litra a), i bilag I

— 400 ECU/100 kg for kød, der er omhandlet i punkt 1, litra b), punkt 2, litra b), punkt 3, litra b), punkt 4, litra b), og punkt 5, litra b), i bilag I.

Artikel 4

For kød, der er omhandlet i punkt 1, litra b), punkt 2, litra b), punkt 3, litra b), punkt 4, litra b), og punkt 5, litra b), i bilag I, og som sælges i henhold til nærværende forordning:

a) ydes der ingen eksportrestitution

b) anvendes tillægskode 7034, del 3, bilag I, til forordning (EØF) nr. 4103/88

c) kan det monetære udligningsbeløb forudfastsættes som undtagelse fra artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3155/85.

Såfremt den i litra c) omhandlede mulighed udnyttes, gælder følgende:

— ansøgningen om forudfastsættelse skal indgives samtidigt med ansøgningen om eksportlicens

— ansøgningen om forudfastsættelse skal være ledsaget af den pågældende salgskontrakt

— eksportlicensen kan kun anvendes for interventionskød

— i eksportlicensens rubrik 18a anføres følgende påtegning på et af Fællesskabets officielle sprog:

  — Válido únicamente para carnes de intervención vendidas con arreglo al Reglamento (CEE) nº 486/89
  — Kun gyldig for interventionskød solgt i henhold til forordning (EØF) nr. 486/89
  — Nur gültig für Interventionsfleisch — Verkauf gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 486/89
  — Ισχύει μόνο για τα κρέατα παρέμβασης που πωλούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/89
  — Valid only for intervention meat sold under Regulation (EEC) No 486/89
  — Seulement valable pour les viandes d'intervention vendues sous règlement (CEE) nº 486/89
  — Valido esclusivamente per carni di intervento vendute a norma del regolamento (CEE) n. 486/89
  — Uitsluitend geldig voor vlees uit de interventievoorraden dat wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 486/89
  — Apenas válido para carne de intervenção vendida nos termos do Regulamento (CEE) nº 486/89.

Artikel 5

Forordning (EØF) nr. 569/88 ændres således:

I bilagets del I »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager« tilføjes følgende punkt 40 og tilhørende fodnote:

»40. Kommissionens forordning (EØF) nr. 486/89 af 27. februar 1989 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionslagre med henblik på udførsel (40).«

(40) EFT nr. L 57 af 28. 2. 1989, s. 5.«

Artikel 6

Forordning (EØF) nr. 3627/88 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1989.

(1) EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) — Mindstepriser i ECU/ton (1) — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) — Minimum prices expressed in ECU per tonne (1) — Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) — Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata (1) — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)

1. DANMARK	
a) Mørbrad med bimørbrad	6 000
Filet med entrecôte og tyndsteg	2 300
Inderlår med kappe	2 275
Tykstegsfilet med kappe	2 275
Klump med kappe	2 275
Yderlår med lårtunge	2 275
b) Bryst og slag	850
Øvrigt kød af forfjerdinger	1 200

2. FRANCE	
b) Caisse B	850
Jarret	1 100
Caisse A	1 200

3. IRELAND	
a) Cube rolls	2 600
b) Shins and shanks	1 100
Shanks	1 100
Shins	1 100
Plates and flanks	850
Forequarters	1 200
Flanks	850
Plates	850
Briskets	1 100
Shanks and/or shins	1 100
Flanks and/or plates	850

4. ITALIA	
a) Roastbeef	2 500
Scamone	2 200
Fesa esterna	2 200
Noce	2 200
b) Geretto pesce	1 000
Collo sottospalla	1 100
Spalle geretto	1 000
Panci	800
Petto	1 000
Sottospalla	1 100
Collo	1 100

5. UNITED KINGDOM	
a) Fillets	4 500
Striploins	2 600
Topsides	2 600
Silversides	2 600
Thick flanks	2 600
Rumps	2 600
b) Hindquarter skirts	1 000
Shins and shanks	1 100
Clod and sticking	1 200
Ponies	1 200
Pony parts	1 100
Thin flanks	850
Forequarter flanks	850
Briskets	1 100
Foreribs	1 250
Striploin flank edge	850

(1) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DANMARK:
Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
1360 København K
Tlf. 01 92 70 00, telex 15137 DK

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi
nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81, Roma
Tel. 495 72 83 — 495 92 61
Telex 613003

FRANCE:
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 260643

IRELAND:
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848302